

## ОТ АВТОРА

Пособие в первую очередь предназначено для студентов начальных курсов, освоивших программу средней школы и готовых продолжать развитие коммуникативных навыков на основе разговорных тем, предусмотренных программой вуза. В качестве основной цели данное пособие ставит активизацию и расширение лексического запаса в сочетании с эффективным развитием разговорных навыков.

Пособие содержит шесть разделов-уроков, в которые входят актуальные для повседневного общения темы: «Семья», «Внешность и характер», «Дом», «Еда», «Путешествие», «Здоровье» «Времена года и погода», «Город. Достопримечательности. Как спросить дорогу», «Театр и кино», «Магазины и покупки». Структурное построение тем максимально способствует развитию различных видов речи в разнообразных коммуникативных условиях с учетом ситуации общения. Каждый раздел состоит из одного или двух базовых текстов, после которых следуют непосредственно задания к ним, где студенты должны самостоятельно задать вопросы по тексту и исправить так называемые Wrong Statements (неверные утверждения). За текстом следует диалог. Основные (базовые) тексты и диалоги составлены автором с учетом современных лингвистических и культурологических реалий, главными героями базовых текстов и диалогов являются живые люди, попадающие в те или иные жизненные ситуации, тексты и диалоги взаимосвязаны между собой, так же как и с главными героями.

Главные персонажи книги Мэри и Дэвид Мур, которые родились и живут в Англии, не вымышленные люди. Они — друзья автора, любезно согласившиеся стать героями настоящего пособия. Естественно, что тексты не являются биографическими, здесь много вымысла. Автор выражает благодарность Мэри и Дэвиду за разрешение сделать их героями настоящей книги, а также за их любезное согласие вычитать тексты и внести поправки как в культурологическом, так и в лингвистическом материале.

При составлении текстов автор стремился к тому, чтобы каждый из них включал в себя страноведческий аспект, имел воспитательное значение и мог служить базой для закрепления и активизации лексики и формирования коммуникативных навыков.

Непосредственно сразу после текстов следуют упражнения для закрепления лексики и ее активизации в разнообразных оригинальных заданиях. Автором также подобраны тематические тексты для дополнительного чтения (Supplementary Reading), заимствованные из классической и современной литературы и периодических изданий, адаптированные к уровню восприятия студентами младших курсов и призванные стимулировать интерес к предмету. Для дальнейшего

закрепления лексического материала автором составлены упражнения для перевода в форме небольшого рассказа и диалога, где предполагается, что студент уже сможет продемонстрировать использование лексики в различных ситуациях. В каждый урок также включен подраздел At Leisure («На досуге»), куда входят шутки, игры, кроссворды, загадки и стихотворения, связанные с тематикой и лексикой урока. Поэзия, загадки и шутки приобщают студента к английскому фольклору, а игры и кроссворды не только поддерживают интерес, но и развивают мышление и языковую сообразительность.

Значительную часть пособия занимают творческие и развивающие задания. Они призваны формировать внутренние мотивы обучения студентов, особенно интеллектуально-познавательного характера, делая сложный процесс изучения иностранного языка радостным и творческим. Студентам, в частности, предлагается придумать концовку рассказа, составить кроссворд, написать сочинение на одну из нескольких предложенных оригинальных тем, составить диалоги и ситуации по заданной тематике с использованием активного вокабуляра. Заданием может также послужить составление своего кулинарного рецепта или меню для ресторана по теме «Еда», описание портрета любимой поп-звезды по теме «Внешность и характер», подбор рецепта народного средства, которым пользовались еще наши бабушки для лечения головной боли, простуды, кашля и т. д., при изучении темы «Здоровье».

Некоторые задания творческого характера призваны пробудить воображение и выявить скрытые или дремлющие таланты студентов при выполнении таких видов деятельности, как перевод стихотворений на русский язык, написание сочинений и рассказов, придумывание ситуаций от лица героев и их описание, составление меню и поздравительных открыток. Все вышеуказанные виды заданий могут носить соревновательный характер и создавать ситуацию переживания успеха, что является дополнительным стимулом для формирования интеллектуальных мотивов обучения студентов.

В книгу также включены задания нового типа по методу образовательных проектов, ориентированные на создание образовательного продукта, а не просто на изучение определенной темы. Образовательный проект предусматривает комплексный характер деятельности всех его участников. Проектная форма обучения органично согласуется с творческим и эвристическим подходами при обучении иностранному языку.

Пособие включает учебный тематический словарь, содержащий более 1500 слов и словосочетаний. Он учитывает современные лексические реалии и дает самые необходимые сведения о слове: его значение и сочетаемость с другими лексическими единицами.

Словарь отобран и оформлен в соответствии с учебно-методическими целями и задачами на данной стадии обучения.

Учебное пособие не содержит грамматического справочника. При работе с ним преподаватели и студенты могут использовать любой из многочисленных имеющихся специальных учебников по грамматике.

Каждый урок рассчитан примерно на 20 часов аудиторной работы, но это количество часов можно корректировать в зависимости от степени подготовленности обучающихся.

В конце книги приводится список зарубежной и отечественной литературы, которая была использована при подготовке пособия.

Автор надеется, что данное пособие может быть использовано не только для преподавания английского языка как основной специальности, но окажется полезным и для студентов гуманитарных факультетов с углубленным изучением английского языка. Книга с успехом может применяться и при самостоятельном изучении английского языка.

**CONTENTS**

От автора.....	3
UNIT 1. Family.....	7
UNIT 2. Appearance.....	38
UNIT 3. Travelling.....	74
UNIT 4. Home.....	103
UNIT 5. Meals.....	132
UNIT 6. At the Doctor's.....	173
UNIT 7. Seasons and Weather.....	206
UNIT 8. Town. Asking the Way.....	238
UNIT 9. Theatre and Cinema.....	277
UNIT 10. Shopping.....	304
Answers to the crosswords and the riddles and some exercises.....	330
Литература.....	338

## UNIT 1. FAMILY

### I. Basic Texts and Dialogues

#### *Text 1*

When I come to think of the Moores, I vividly imagine their bright and friendly faces and I think that the world is beautiful and peaceful.

But let me start with the very beginning.

Mary Moore, a young woman of thirty, whose distant ancestors were of noble origin, was born into the family of a prosperous lawyer. Her maiden name was Augustus, Mary Norton Augustus, to be more exact. She spent her early years in the north of England in a small friendly town. When she left school she went to Liverpool to further her education. There is no denying that luck is always with her. It was not an easy matter to get into Liverpool University for a girl from a provincial place but she succeeded. One day I will tell you about that typically English town, grey and gloomy, but not for my heroine.

Mary's elder brother, Michael by name, a prosperous and energetic forty-year-old businessman settled down in London about ten years ago. He is very well-to-do with a beautiful wife. They have no children of their own. As a matter of fact, they adopted a child from a local orphanage. Unfortunately, the boy suffers from some incurable disease and that is very distressing for his new parents.

Mary's younger sister, Beth by name, a year younger, but looking much older than Mary is less lucky and less pretty. She feels that she will never marry. At the age of twenty-two she was engaged to a Thomas Mettwill. Her fiancé fled with another girl before their wedding ceremony. You can understand Beth's attitude to all young men since then. She sometimes thinks that she might become a nun. Mary tries to persuade her not to do it.

So, Mary is the more fortunate of the sisters and her life is extremely enjoyable and eventful. I think one can attribute it not only to her glamorous appearance but to her intelligence as well. The point is, she can enjoy her life to the full. You know, she is a woman with whom any man could feel happy. She is hot-tempered sometimes but it only gives her some special piquancy. When Mary was at University, she did well at most of the subjects. She had a promising future ahead of her. She had every opportunity to make a bright career until she met her present husband David.

Mary met him in her second year in college when she and her close friend Helen were in a cafe one evening. They were sitting at a table and talking about little trifles when a group of young men came in. Helen recognized one of the

boys and he and his friends came over and joined them. The evening was lovely. The boys were charming, and David caught her eye. He exceeded all her expectations of the perfect man. It was love at first sight. It was like a dream. The young people began to see each other every day. A year later they decided to get married.

Their parents were shocked when they heard of their engagement. The parents were people of another generation and had old-fashioned views. We can speak here of a generation gap. They could not understand the young people's haste. They tried to persuade the young people to put off their marriage till they had graduated from University. But all was in vain. The parents even threatened to withdraw their support from the young people. The more the parents were against their marriage, the more the young people insisted on it. So, one day...

### **Dialogue**

*(Mary and her sister Beth are discussing their love secrets)*

Beth: Mary, how are you going to live after your wedding, if our parents stop supporting you?

Mary: Well, Beth, I am so happy with David that I try not to think of it now. We are not going to starve and David promised to think it over and find a way out. We love each other so much; you just don't understand how wonderful the feeling is...

B: Stop talking nonsense, Mary. You know how I loved Tom, and actually, I still love him. When you tell me that I don't understand what love is, you are killing me. If I am not so lucky as you are...

M: Oh, Beth. I'm sorry for what I have said. I am so happy that I forget about other people and become so selfish. I didn't mean to hurt your feelings.

B: I thought that Tom also loved me, and he really did until he met that horrible Celia. What did he find in her? She is not beautiful at all, I'd say quite ugly.

M: Quite so. The difference is that you are too shy and modest and she is "too advanced" and bold. But Betty, if he acted to you in such a way, you must forget him forever. He is not worth thinking about. He betrayed you. So he does not exist for you.

B: It's all very well for you. You are sure that David loves you. But if you want to know my opinion, all men are unreliable and unfaithful. By the way, what will you do, if David finds another girl?

M: What strange thoughts come to you, I should say. If you were unlucky with Tom, it doesn't mean that all men are disreputable and dishonest. First of

all, David is quite different from your ex-fiancé, besides I never liked Tom. There was something about him that made me suspicious. I always felt that he was insincere. The look in his eyes made me feel uneasy.

B: Why didn't you tell me about it before?

M: You see, Betty, I saw how passionately you loved him, and it was no use talking about him then. And you shouldn't cry over spilt milk all the time. You'll find another young man, more worthy some day.

B: No, I won't, and you know about it. I am afraid that I will never love anybody else in this world, and I don't believe in men at all. You remember, that I wanted to go into the convent, you stopped me and probably in vain. I don't know what to live for.

M: Look here, Betty, time is the best healer. I think that you should go abroad and stay there for a while. You must change your life, have new experiences and you will understand how beautiful life is. Don't give way to despair.

B: I don't think going abroad will help me much. But perhaps it's better than to stay here, where everything reminds me of him. You can't imagine how unbearable to live without Tom and know that he is happy with another girl. Sometimes I curse the day when I first met him.

M: Stop thinking of him. Remember that he isn't worth it. Think of something positive; say that you'll have a lot of fun when you go travelling.

B: I'll see if it works, Mary. I hope, it will be different between you and David. Thank you for your sympathy.

### **Work on the text**

**I.** Ask each other questions, based on the text. Do it in pairs.

**II.** Tell the group whether these statements are true or false.

Start your answer with the following formulas of politeness:

*I'm afraid that's wrong; you are not quite right; that's not quite so; I think you are mistaken; as far as I know; on the contrary; I don't think so; according to the story.*

1. Mary Moore's close ancestors were of noble origin.
2. Mary was born in London, so she wanted to become a student of London University.
3. She was very capable and did well at all the subjects at University.
4. Mary has an elder sister and a younger brother.

5. Her brother Michael is a prosperous businessman.
6. Michael and his wife have two children, one of which is adopted.
7. Her sister Beth is going to marry her fiancé soon.
8. Beth thinks that all young men are disreputable.
9. Mary is rather clever, but not very beautiful.
10. Mary is even-tempered.
11. Mary never had an opportunity to make her own career.
12. Mary met her present husband at the cinema.
13. Mary and David did not like each other at first sight, they fell in love with each other later.
14. Their parents are very modern people and they were happy to hear that Mary and David were going to get married.
15. The parents influenced the young people's decision and the young couple decided to put off their marriage.
16. Mary decided to be a spinster because of her parents.

### III. Think of the ending of the story.

Try to see the situation described in the text on behalf of Mary, David, Mary's parents, David's parents, Mary's elder brother Michael, Mary's younger sister Beth.

### ***Text 2***

David was also a student at Liverpool University. He came from Sheffield and was the son of a bank clerk and a nurse. His childhood was smooth and cloudless as he was an only child in the family. David's parents adored him and hoped he would realize their own broken dreams and would become a rich banker one day. When at school David did not take into consideration his parents' cherished dreams too much. Like any other boy he was fond of hanging about with his friends and going to the discos. David's passion at school was music. He was crazy about the Beatles – a victim of Beatlomania. He knew everything about the famous Liverpool group and when the question arose as to where he intended to further his education, the question was settled in favour of Liverpool without any hesitation. He wanted to breathe in the same air as the Beatles did, walk along the same streets and drop in at the same pubs.

So, David enjoyed every moment of his life in the city he loved. And there he met the best and most beautiful girl in the world – Mary. He had had two or

three relationships and knew that girls found him attractive, but it was different with Mary. He was uncomfortable about his previous experience and felt he now understood real love. As you know, his parents, as well as Mary's parents were against their marriage and the young people were almost in despair. Only their passionate love made them believe that they would overcome all obstacles on the way to their happiness. David decided to give up University and start earning money in this way or another. Frankly speaking, he had only the vaguest idea of how to make money. But he was young and that was why he believed that "where there is a will, there is a way".

One day while David was lying on the bed of his hostel room, Mary came to him with a piece of news. Her old grandmother's sister Anna had suffered a heart attack two nights before and died leaving a considerable legacy to Mary. Anna was childless herself and Mary was her beloved granddaughter and so she became her sole beneficiary. Mary had also been deeply attached to her "auntie dear" (Anna's pet name for her grandmother) and felt much grief and distress over her death which was unexpected, although she was eighty-five years old. Mary made arrangements to attend the funeral. As the old lady lived in Cornwall, it took her several hours to get there. All the family got together on that sad occasion. Everybody was in deep mourning and expressed condolences to all who knew her. As you understand, my reader, there were not so many living friends there, as most of them had already passed away. There were several close and distant relatives who remembered her as a kind, generous and completely unselfish woman. The ceremony of burial was touching. The next morning Mary came back to David and they realized that every cloud has a silver lining and it was not necessary for David to give up University and work. They decided together that if they ever had a daughter they would call her Anna after their generous relative.

They began to think over how they would use the sum left by grannie Anna. Mary began to compile the list of the relatives and friends to be invited to the wedding and they happily discussed where they would arrange the wedding, what the bride would be wearing on the occasion, where they would go to on a honeymoon. That night they decided not to part and saw only a wonderful ceremony in their dreams. I am sure, my dear reader, you are anxious to enjoy the description of the church bells but that you will read in the next part.

### ***Work on the text***

- I. Ask each other questions, based on the text. Do it in pairs.
- II. Tell the group whether these statements are true or false.

Start your answer with the following formulas of politeness:

*I'm afraid that's wrong; you are not quite right; that's not quite so; I think you are mistaken; as far as I know; on the contrary; I don't think so; according to the story.*

1. David came from Sheffield.
2. There were several children in David's family.
3. David's mother was a teacher and his father was a bank clerk.
4. In his school years he was keen only on his studies.
5. He decided to further his education in Liverpool as it was the nearest town to Sheffield.
6. David was energetic, he knew how to make money, so he was not afraid of his future with Mary.
7. Though Mary loved her auntie Anna, she was unable to attend the funeral, as she had no time.
8. A lot of people came to the funeral.
9. As Mary got a legacy, it was not necessary for David to give up University.
10. They decided to put off their marriage and put the money into a savings bank.

## **II. Vocabulary and Speech Exercises**

### **1. Find the English equivalents in Text 1.**

когда я начинаю думать о Мурах; с самого начала; благородного происхождения; родилась в семье преуспевающего адвоката; если быть более точным; продолжить обучение; не стоит отрицать, что удача всегда сопутствует ей; поступить в Ливерпульский университет; поселился; обеспеченный; нет собственных детей; собственно говоря; местный детдом; неизлечимая болезнь; это причиняет боль его новым родителям; была помолвлена с неким Томом Метвиллом; она иногда подумывает, что станет монахиней; можно приписать не только ее звездной внешности; дело в том, что; это придает ей особую пикантность; впереди у нее было многообещающее будущее; на втором курсе; попался ей на глаза; он превзошел все ее ожидания; с первого взгляда; старомодные взгляды; разрыв поколений; напрасно; лишиться материальной поддержки; чем больше родители были против, тем больше молодые люди настаивали

## **2. Find the English equivalents in text 2.**

родом из Шеффилда; не слишком учитывал взлелеянные мечты родителей; болтаться (с друзьями); возник вопрос; был решен в пользу; заглядывать в «паб»; он неловко себя чувствовал по поводу прежнего опыта; в отчаянии; преодолеют все преграды на пути к счастью; бросить университет; самое смутное представление; случился сердечный приступ; единственная наследница; собралась, чтобы съездить на похороны; в глубоком трауре; церемония погребения была трогательной; нет худа без добра; назвать дочь в честь; вы очень хотите;

## **3. Find the English equivalents in the dialogue.**

голодать; найти выход из положения; не болтай чепухи; в действительности; я не хотела обидеть тебя (задеть твои чувства); о нем не стоит думать; если тебе не повезло с Томом; с дурной репутацией; я чувствовала себя неуютно под его взглядом; бесполезно было говорить тогда о нем; не следует расстраиваться о том, чего нельзя вернуть; время – лучший лекарь; он мне казался подозрительным; хотела податься в монастырь; не отчаивайся; напоминать о ком-либо

## **4. Write and say the plural of the following words.**

baby, man, woman, wife, man, child, boy, nephew, mother-in-law, family, sportsman, fellow-student, husband, son-in-law, gentleman, lady, grandfather, grown-up, schoolgirl.

## **5. Arrange the following in pairs of antonyms.**

to get married, to live, young, to be married, a grown-up, eldest, a small family, to be alive, to die, to be unlike, to be dead, to get divorced, a large family, to be alike, old, a distant relative, a child, youngest, a close relative, to be single

## **6. Express the following in one word.**

1. the relationship between two people who are married; 2. the daughter of your brother or sister; 3. two children born at the same time of the same mother; 4. a man, who receives guests; 5. a son's wife; 6. a daughter's husband; 7. a family relation; 8. a legal document that says who you want your money and property to be given to after your death; 9. to offer marriage; 10. a place, where

people may be married; 11. an unmarried woman; 12. the day of one's wedding 50 years later; 13. someone who is responsible for looking after someone else's child, especially after the child's parents have died; 14. to make another person's child part of your family legally; 15. a woman, who receives guests; 16. a person, who is on an old age pension; 17. an unmarried man; 18. a very young child; 19. a person or thing most loved; 20. a woman who has not married again after her husband's death; 21. a man who has not married after his wife's death; 22. a woman on her wedding day; 23. a man to whom one is engaged; 24. a marriage ceremony; 25. a man on his wedding day; 26. a woman to whom one is engaged; 27. the son of your brother or sister; 28. to separate a husband and wife by law;

### 7. Complete the sentences.

A man	who	builds treats patients plays the piano teaches sings drives a car goes in for sports	is a... .
A woman		writes books  goes to sea paints	

### 8. Form sentences from the table.

A grandmother A grandfather A granddaughter A grandson	is	one's daughter's or son's son one's daughter's or son's daughter one's father's or mother's mother one's father's or mother's father
A stepmother A niece An uncle A nephew A stepfather	is	one's father's or mother's brother one's mother's second husband one's brother's or sister's daughter one's brother's or sister's son one's father's second wife
A widow A cousin A widower  An orphan	is	a child of an uncle or aunt. a woman whose husband is dead. a child who has lost one or both of its parents. a man whose wife is dead.

A mother-in-law	is	one's wife's or husband's father.
A father-in-law		one's wife 's or husband's mother.
A daughter-in-law		one's son's wife.
A son-in-law		one's daughter's husband.
A brother-in-law		one's husband's or wife's sister or one's brother's wife.
A sister-in-law		one's husband's or wife's brother or one's sister's husband.

### **9. Render the story in English. Think over the ending of the story.**

Подруга Мэри Мур, Луиза Брайтон, родилась в Шотландии. Ее семья переехала в Ливерпуль, когда Луизе было восемь лет. В отличие от семьи Мэри жизнь Луизы не была такой безоблачной. Родители Луизы развелись, когда ей было двенадцать лет. Отец Луизы женился на другой женщине, и в новой семье у него родились дети. У Луизы было двойственное отношение к отцу. С одной стороны (on the one hand), она любила его и нуждалась в его любви и поддержке, с другой стороны (on the other hand), она не могла простить ему предательства к ней и ее матери. Мать Луизы была нервной болезненной женщиной, которая с трудом пережила уход мужа. Ей пришлось искать работу, чтобы содержать себя и свою дочь. У нее не было образования, поэтому ей приходилось выполнять неквалифицированную тяжелую работу, которая не высоко оплачивалась. Им часто приходилось едва сводить концы с концами. (to make both ends meet). Мать советовала дочери учесть свой печальный опыт и считала, что Луизе необходимо получить образование. Мать Луизы страдала от постоянной депрессии и умерла, когда Луизе исполнилось шестнадцать лет. Ее опекуном стала бабушка. Чтобы выжить, Луизе приходилось работать. Но Луиза последовала совету своей покойной матери и поступила в колледж. Она решила стать учительницей, так как обучение в этом колледже было недорогим, а также требовалось только два года, чтобы получить диплом. Как-то Луизу пригласил двоюродный брат Стив (он всегда жалел Луизу) на свой день рождения, Стив праздновал свое тридцатилетие. По натуре он был убежденный холостяк, который увлекался компьютерами, поэтому пригласил своих двоих друзей-программистов на праздник. Луиза купила небольшой подарок Стиву и отправилась к ним домой. Мать Стива накрыла на стол, а его отец развлекал их воспоминаниями о своих молодых годах. Атмосфера была теплой и непринужденной. Луиза обратила внимание на одного из друзей Стива, высокого светловолосого парня с голубыми задумчивыми глазами.

Его звали Фред. Нельзя было сказать, что он был очень красив, но в его взгляде было что-то теплое и волнующее. Когда вечеринка закончилась, оказалось, что им нужно было идти в одну сторону ...

### **10. Translate the dialogue into English.**

Мэри: Лиз, привет! Сто лет тебя не видела. Как дела?

Лиз: Все прекрасно. Недавно была на свадьбе у Мэгги Бертон.

М: Неужели Мэгги вышла замуж? Мне казалось, что она поссорилась с Питером.

Л: А почему ты считаешь, она вышла замуж за Питера? Ее мужа зовут Бен. Он не так молод, но зато достаточно богат.

М: Как Мэгги не предсказуема! Как быстро она решилась на брак. Ты знаешь что-нибудь о ее муже?

Л: Я знаю, что он вдовец, у него двое взрослых детей, которые уже живут отдельно.

М: Сколько же ему лет?

Л: Около сорока пяти.

М: Он годится ей в отцы! Ведь ей самой только двадцать.

Л: Ты права, его старшему сыну двадцать один год. Мне кажется, она вышла замуж за Бена, чтобы отомстить (revenge) Питу. Хотя мне она сказала, что самым важным качеством для мужчины считает преданность. Что касается меня, мне Бен не понравился. Лысый, невысокий, толстый. Я считаю, что лучше остаться старой девой, чем иметь такого мужа.

М: Ты не знаешь, где он работает?

Л: В банке. Деньги тоже сыграли свою роль. Они поехали в медовый месяц на Кипр.

М: Неплохое место для отдыха. Ее можно понять.

Л: Ты просто его не видела. Вот его сын больше подходит ей в мужья. Молодой, красивый, стройный.

М: Ты, конечно, убила меня этими новостями. К сожалению, я спешу. У меня свидание с Дэвидом. До свидания. Была рада поговорить с тобой.

Л: Пока, Мэри.

## **III. Supplementary Reading**

### **Text 1**

This is an actual extract from a Home Economics Book printed in the 1960's.

Read this text and share your impressions of it with your group mates. Could we use this *Guide* nowadays? Why?

Конец ознакомительного фрагмента.

Приобрести книгу можно

в интернет-магазине

«Электронный универс»

[e-Univers.ru](http://e-Univers.ru)